

- Im bauaufsichtlichen Bereich anerkannte Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle entsprechend dem gültigen Verzeichnis des Deutschen Institutes für Bautechnik
- Beauftragte Prüfstelle des Institutes für Fenstertechnik Rosenheim e. V. für die RAL- Güteüberwachung
- Betonprüfstelle W

PRÜFPROTOKOLL

Auftrags-Nr.: 31100 0587/1/98

Auftraggeber: Röwert Fenster & Türen
Heilbronner Str. 10
01189 Dresden

Datum des Auftrages: 06.08.1998

Auftragsgegenstand: Prüfung eines Fensterelementes nach
DIN 52210 (Luftschalldämmung R_w)

Prüfkörper: 1 Holzfensterelement

Bearbeiter: Dipl.-Ing. T. Haase

Dieses Protokoll besteht aus: 3 Seiten Text
3 Seiten Anlagen

Leipzig, den 08.09.1998



Dipl.-Ing. L. Röwer
Geschäftsführer
Leiter der Zertifizierungsstelle



Dipl.-Ing. V. Bremer
Leiterin der Prüf- und
Überwachungsstelle

Jede Veröffentlichung des Prüfprotokolls - auch auszugsweise - bedarf der vorherigen Zustimmung der HFB Engineering GmbH.

Schalldämm-Maß nach DIN 52 210 Teil 3

Auftraggeber : Röwert Fenster & Tür

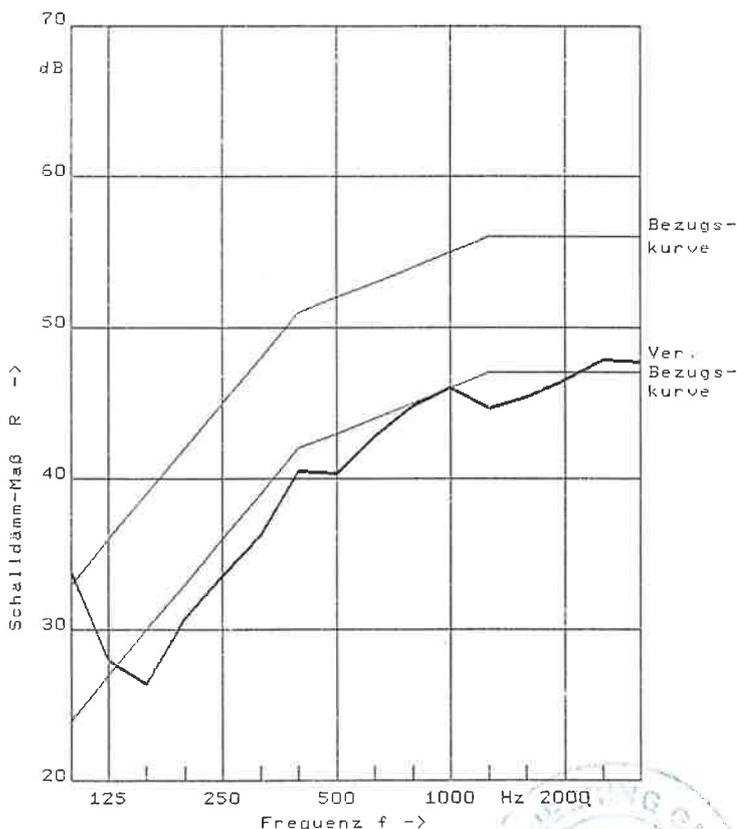
Eignungsprüfung I

Aufbau des Prüfgegenstandes:

Holzfenster, zweiflügelig mit Stulp, Einfachfenster, Außenmaß 1230 x 1480 , Isolierverglasung GH10/14/9, sichtbare Scheibenfläche je Flügel 430 x 1220 , Flügelfalzdichtung, Überschlagdichtung

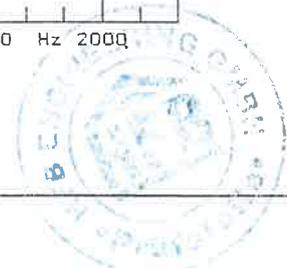
Bezeichnung des Verfahrens:
 Prüfung DIN 52 210-03-E1-L-P-F-2
 Prüfdatum: 07.09.1998

Flächenbez.Masse: --- kg/m²
 Prüffläche: 1.9 m²
 Prüfräume
 Vol. V_S = 71.6 m³, V_E = 61.6 m³
 Zustand: /
 Art: /



Bewertetes Schalldämm-Maß R_w = 43 dB

Prüfschall: Rosa Rauschen
 Empfangsfilter: Terzfilter



Nr des Prüfberichtes: 311000587/1/98
 Leipzig, den 8.9.1998

Unterschrift: *Haas*

1. Vorbemerkungen

Die Grundlage der vorliegenden Prüfung bildet unser Angebot vom 23.07.1998 sowie der Auftrag der Firma Röwert Fenster & Türen vom 06.08.1998.

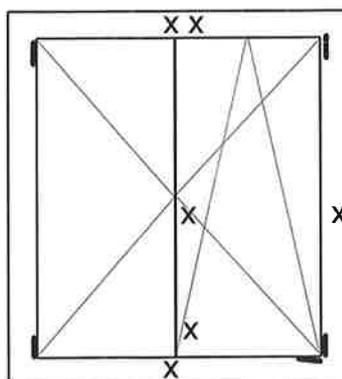
Inhalt der Prüfung ist die Ermittlung des bewerteten Schalldämmmaßes (R_w) des angelieferten Fensterelementes.

Die Bereitstellung des Prüfkörpers wurde durch den Auftraggeber realisiert.

2. Prüfgegenstand

Bei dem geprüften Objekt handelt es sich um 1 Fensterelement mit folgenden Parametern (vgl. auch Anlage 2):

- Konstruktion: Holzfenster, Blendrahmenstärke 68 mm, Flügelrahmenstärke 68 mm; Einfachfenster; 2-flügelig mit Stulp; Farbauftrag weiß
- Größe: Blendrahmenaußenmaß 1230 mm x 1480 mm
- Beschlagsystem: ROTO - linker Flügel mit Drehbeschlag und Kantenverriegelung, rechter Flügel mit Drehkippbeschlag mit Einhandbedienung
- Dichtungssystem: Flügelfalzdichtung umlaufend, Ecken ausgeklinkt, Farbe weiß, Überschlafdichtung umlaufend Ecken ausgeklinkt, Farbe transparent
- Verglasung: Isolierverglasung GH 10/14/9; Schalldämmwert $R_w = 47$ dB, (lt. Unterlage); sichtbare Scheibenfläche je Flügel 435 mm x 1220 mm; Glasfalzbelüftung je Flügel oben und unten je 1 Schlitzpaar im horizontalen Eckbereich, außenseitig Vorlegeband, umlaufende elastische Versiegelung
- Entwässerung: Alu-Regenschienen, mit Kunststoffendkappen
- Schematische Darstellung



Legende:

- X - Verriegelungspunkt
- I - Band, Lager

3. Normen / Richtlinien

DIN 52210 Teil 3 Luft- und Trittschalldämmung; Prüfung von Bauteilen in Prüfständen und zwischen Räumen am Bau

DIN 52210 Teil 4 Luft- und Trittschalldämmung; Ermittlung von Einzahlangaben

4. Meßverfahren, Meß- und Prüfmittel

Die Messungen zur Ermittlung des Schalldämmmaßes erfolgten nach DIN 52 210 /01 .

Berechnung:

Schalldämmmaß

$$R = L_1 - L_2 + 10 \lg S/A$$

- L₁ - Schallpegel im Senderaum
- L₂ - Schallpegel im Empfangsraum
- S - Fläche des Prüfkörpers
- A - äquivalente Absorptionsfläche im Empfangsraum

5. Ergebnisse

- Meßwerte der Luftschalldämmung des überprüften Fensters in Abhängigkeit der Frequenz:

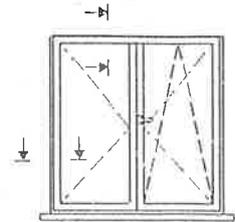
f [Hz]	100	125	160	200	250	315	400	500	630
R [dB]	33,8	28,0	26,4	30,8	33,6	36,3	40,5	40,3	42,8
f [Hz]	800	1000	1250	1600	2000	2500	3150		
R [dB]	44,8	46,0	44,7	45,4	46,5	47,9	47,7		
R _w [dB] =							43,9		

- Bewertetes Schalldämmmaß nach DIN 52210 / 04

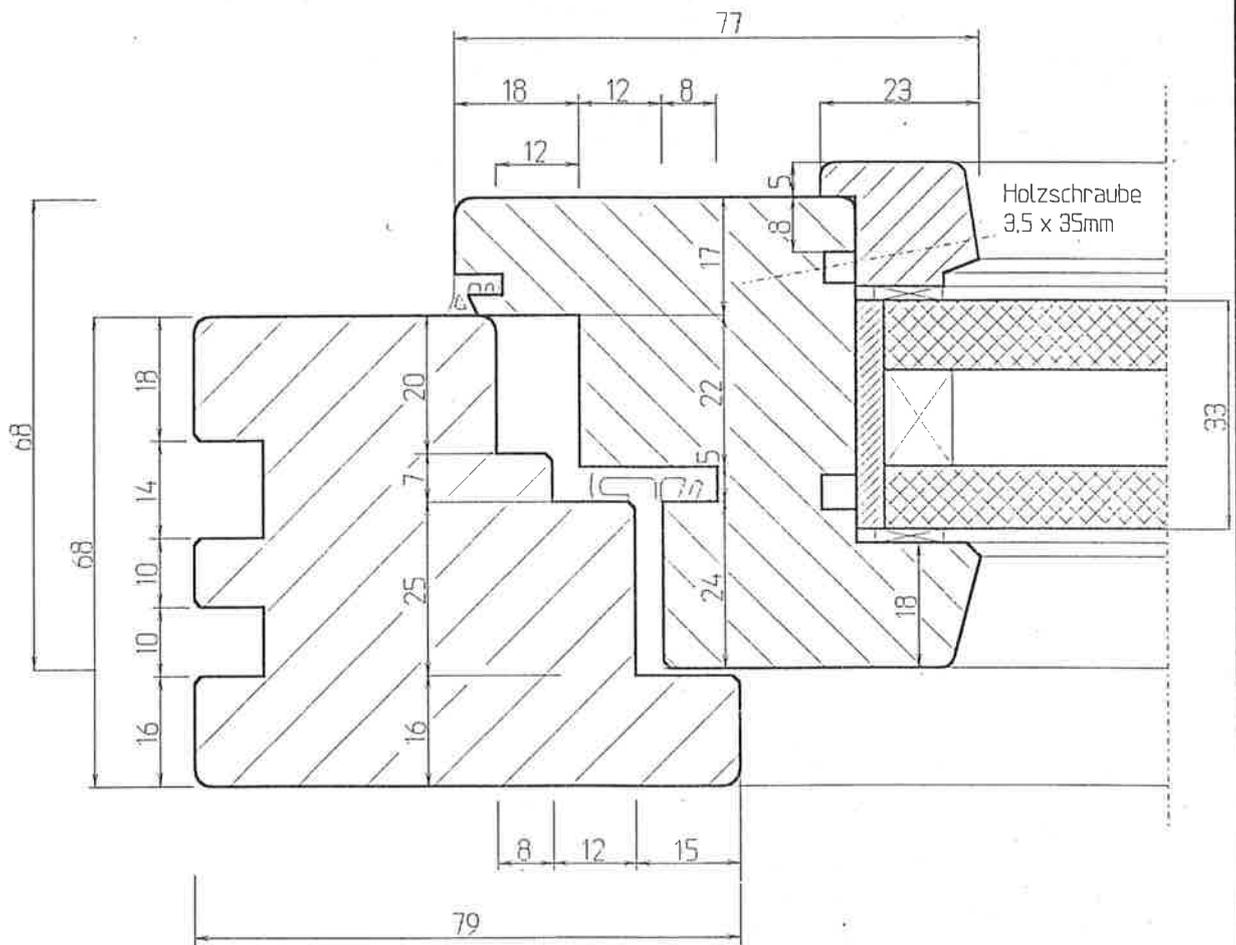
$$R_{w,P} = 43 \text{ dB}$$

- Grafische Darstellung: siehe Anlage 1 (Formblatt)

Anlage 2/1



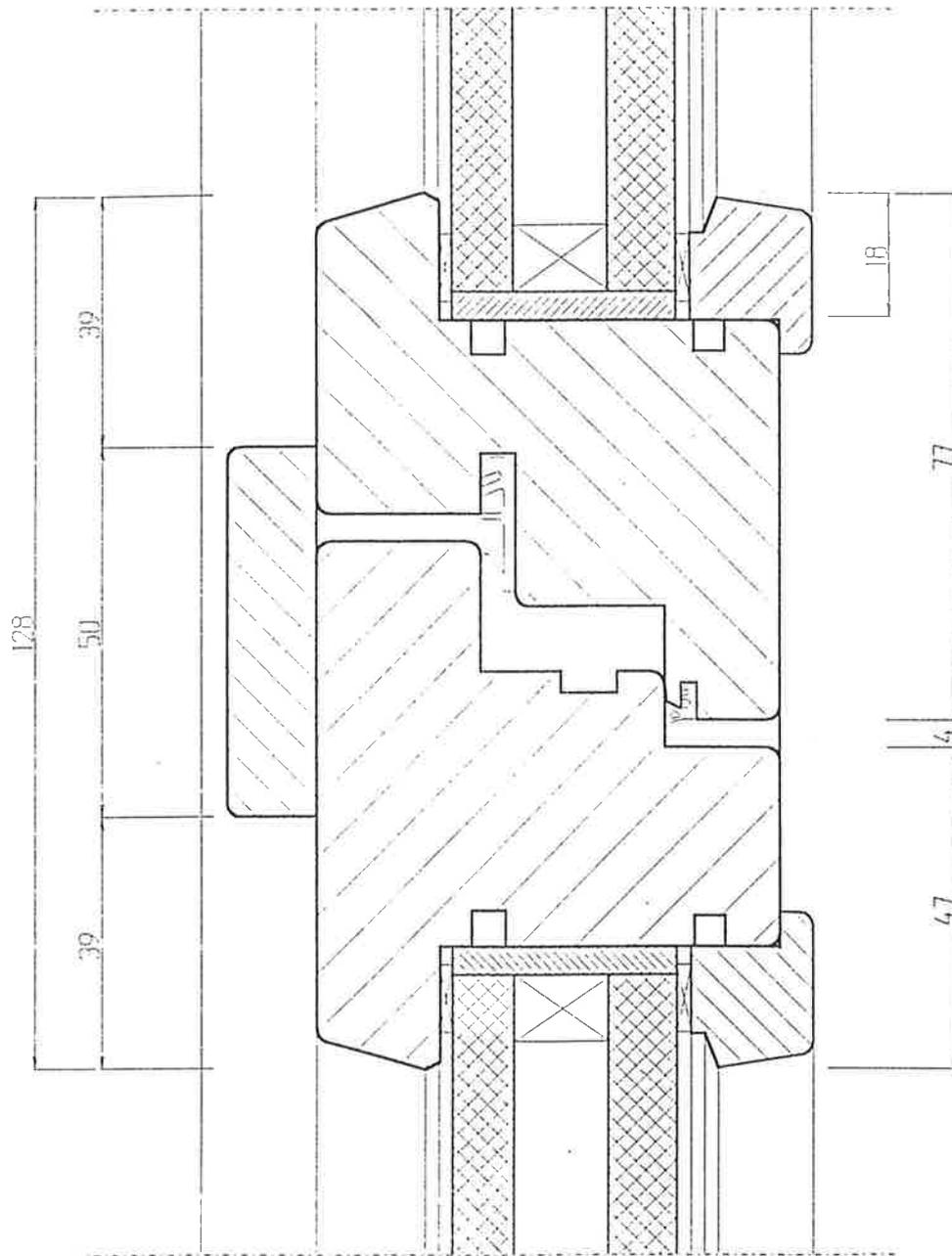
Innenseite



Außenseite

Scheibentyp
Phonstop - Wärmeschutzglas
33/47 GH (dB Wert 47)
Scheibenaufbau: 10/14/9

Blendrahmen / Flügel seitlich und oben Schallschutzfenster SKL 4	Gezeichnet	Datum	Name	Rdwert Fenster & Tür Gewerbezweig Gittersae Halbranner Str. 10 01189 Dresden	
	Geprüft	07.09.1998	Bormann		
	Geändert				
		Projekt-Nr.	Comp.-Nr.		
	F 25	1-1-SKL4		M 1:1	A4



Außenseite

Innenseite

Stulp für ein zweifl. Fenster

Gezeichnet	Datum	Name	Pöwert Fenster & Tür Gewer. beget. Gittersee Heilbranner Str. 10 01189 Dresden
Geprüft	07.09.1998	Bormann	
Geändert			

Zechn.-Nr.	Comp.-Nr.	M 1:1	A4
	1-1-Stulp		

Prüfungszeugnis

Auftraggeber : RÖWERT Fenster & Tür, Gewerbegebiet Gittersee
Heilbronner Straße 10, 01189 Dresden

Datum : 08.09.1998

Prüfkörper : Holz- Stulpfenster zweiflügelig (DK/D)
Profil IV68,
Breite : 1230mm / Höhe : 1480mm

Auftragsgegen-
stand : Prüfung eines Fensters nach DIN 52210
(Luftschalldämmung R_w)

Prüfstelle : HFB Engineering GmbH

Auftrags-Nr. : 31100 0587/1/98

Prüfungsergebnis: Bewertetes Schalldämmmaß nach DIN 52 210 / 04

$R_{w,p} = 43 \text{ dB}$

Leipzig, den 08.09.1998

Dipl.-Ing. L. Röwer
Geschäftsführer
Leiter der Zertifizierungsstelle

Dipl.-Ing. V. Bremer
Leiter der Prüf- und
Überwachungsstelle